



# Mitteilungsblatt der Gemeinde Jetzendorf

Nr. 186 – März 2023



- Neue Öffnungszeiten Gemeinde
- Jaudusfeuer
- Notfallmappe des Landkreises

## VERANSTALTUNGEN

### April

01.04.2023 19:30	Theateraufführung Theaterverein	D´ Jetzendorfa Theatara e.V.	Landgasthof Ottilinger, Hauptstr. 18, 85305 Jetzendorf
04.04.2023 14:00	Senioren-Kaffeekränzchen	Nachbarschaftshilfe Jetzendorf	Pfarrheim Jetzendorf, Schulstr. 7, 85305 Jetzendorf
08.04.2023 19:00	Jaudus	Burschen & Madlverein e.V.	Kiesgrube hinterm Recyclinghof in Jetzendorf
22.04.2023 14:00	Blumentausch	Obst- und Gartenbauverein Jetzendorf	Tennisheim, Schulstr. 23, 85305 Jetzendorf
22.04.2023 19:30	Heimat- und Volkstanzabend	Gebirgs- und Volkstrachtenverein Oberilmtaler Jetzendorf	Gasthof Buchberger-Kettner, Pfaffenhofener Str. 9, 85302 Gerolsbach
28.04.2023 19:00	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen und Endfeier	Schützenverein Wildschützen e.V.	Landgasthof Ottilinger, Hauptstr. 18, 85305 Jetzendorf
30.04.2023 10:30	Erstkommunion	PV Jetzendorf-Steinkirchen	Kirche Jetzendorf

### Mai

01.05.2023 11:00	Dorffest	Maibaumfreunde Eck	Eck, 85305 Jetzendorf
01.05.2023 18:30	Erste feierliche Maiandacht	PV Jetzendorf-Steinkirchen	Kirche Steinkirchen
02.05.2023 14:00	Senioren-Kaffeekränzchen	Nachbarschaftshilfe Jetzendorf	Pfarrheim Jetzendorf, Schulstr. 7, 85305 Jetzendorf
05.05.2023 16:00	Maifest Kinderhaus Regenbogen	Kinderhaus Regenbogen	Kinderhaus Regenbogen, Priel, Pfaffenhofener Str. 8, 85305 Jetzendorf
07.05.2023 06:30	Bittgang nach Scheyern	PV Jetzendorf-Steinkirchen	Jetzendorf
07.05.2023 18:30	Bürgerversammlung	Gemeinde Jetzendorf	Landgasthof Ottilinger, Hauptstr. 18, 85305 Jetzendorf
10.05.2023 18:00	Maiandacht, anschließend Jahreshauptversammlung	Katholischer Frauenbund e.V.	Kirche Jetzendorf und Landgasthof Ottilinger, Hauptstr. 18, 85305 Jetzendorf

## INHALTSVERZEICHNIS

Veranstaltungen.....	Seite 2	Aktuelles.....	Seite 9-11	Landkreisinformation.....	Seite 18-19
Grußwort des Bürgermeisters.....	Seite 3	Kirchentermine.....	Seite 12-15	Wertstoffhof.....	Seite 19
Öffentl. Gemeinderatssitzungen..	Seite 4-5	Kindergartennachrichten.....	Seite 16	Gewerbeverein .....	Seite 20
Aus der Gemeindeverwaltung...	Seite 6-8	Vereinsnachrichten .....	Seite 17		

## Liebe Jetzendorferinnen und Jetzendorfer,

der Frühling hat Einzug gehalten und wir haben schon einige sehr warme Tage erleben dürfen.

Bei jedem warmen Tag im März und April schwingt mittlerweile leider nicht nur ein wunderbares Frühlingserwachen mit, sondern auch der Gedanke an unser Klima und die damit verbundenen Herausforderungen.

Wir müssen uns diesen Aufgaben stellen und sinnvolle Maßnahmen ergreifen, um künftig besser mit der Natur und nicht nur von der Natur zu leben. Man darf aber bei all den notwendigen Schritten, die wir gehen müssen, die Realität nicht aus den Augen verlieren.

Leider wird meiner Meinung nach bei uns oft zu einseitig diskutiert und dargestellt. Wir können nicht jeden Flecken Erde für Energieerzeugung nutzen, bzw. immer mehr Windräder bauen, um den ständig steigenden Bedarf zu decken. Wenn immer mehr Menschen in die gleichen Ballungsräume zu ziehen, wird es dazu führen, dass sich die vielleicht zu kurz gesprungene „All-Electric“ Strategie unserer Regierung dort in der Realität überhaupt nicht umsetzen lässt. Es braucht endlich ganzheitliche Überlegungen, welche unsere Energienetze, Eigenversorgung, E-Fuels und weitere Möglichkeiten berücksichtigen.

Wir werden ein gewisses Maß an Windenergie nutzen müssen und auch die Photovoltaik-Anlagen müssen weiter ausgebaut werden. Dazu muss aber dann auch das Stromnetz, und sämtliche gesetzlichen Regularien passen. Leider erleben wir in den letzten Jahren oft einen künstlichen Hype in nur eine Richtung und vergessen dabei andere Strategien und Möglichkeiten weiter zu betrachten und zu entwickeln.

Wir müssen hier deutlich breiter denken und endlich unsere Kapazitäten in Deutschland nutzen. Es müssen auch alle Stimmen und Meinungen zu diesen Themen zugelassen werden, um gute und effiziente Zukunftskonzepte umsetzen zu können.

Die Osterfeiertage lassen nicht mehr lange auf sich warten und es freut uns sehr, dass es auch in diesem Jahr wieder einen „Jaudus“ geben wird. Danke an unseren Burschen- und Madlverein für die Organisation und Durchführung. Mehr Infos zur Veranstaltung gibt's in dieser Ausgabe unseres Mitteilungsblatts.

In einigen Tagen werden wir die Haushalts- und Finanzplanung für unsere Gemeinde abschließend bearbeiten und beschließen. Die finanzielle Lage in unserer Gemeinde ist, dank ihrer aller Leistungen, immer noch als sehr gut zu bewerten. In den nächsten Jahren machen sich aber bei allen unseren Aufgaben die deutlichen Preissteigerungen bei Rohstoffen und Energie, sowie die Lohnsteigerungen und immer mehr werdenden gesetzlichen Bestimmungen bemerkbar.

Wir werden eine finanziell angespannte Lage bekommen und das kann durchaus dazu führen, dass wir manches größere Vorhaben verschieben müssen. Auch wir sind gezwungen, die steigenden Kosten bei unseren Gebühren etc. zu berücksichtigen. So wird sich auch in diesem Jahr eine Gebührenerhöhung im Bereich der Kinderbetreuung nicht vermeiden lassen. Wir arbeiten mit Hochdruck daran, die Belastungen so gering wie möglich zu halten und trotzdem weiterhin unsere wichtigen Infrastrukturvorhaben umzusetzen.

Ein großes Dankeschön gilt hier unserem Kämmerer, Klaus Burgstaller, der mit einer weit- und umsichtigen Finanzplanung einen großen Anteil zur unserer Zukunftsplanung beiträgt.

Ich wünsche uns allen einen schönen Frühling und ein friedliches Osterfest



Manfred Betzin  
1. Bürgermeister

### **Öffentliche Sitzungstermine des Gemeinderates Jetzendorf**

25.04.2023

19:00 Uhr

**Wir bitten Sie, sämtliche Anträge eine Woche vor Sitzungstermin in der Gemeindeverwaltung einzureichen.**

## Sitzung vom 17.01.2023

Entschuldigt: Huber Edeltraud, Skoruppa Stefan

### Öffentliche Sitzung

#### Genehmigung des Protokolls über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Jetzendorf vom 07.12.2022

**Beschluss:**

Das Protokoll über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Jetzendorf vom 07.12.2022 wird genehmigt.

**Abstimmungsergebnis: 15 : 0**

#### Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung vom 07.12.2022

**Sachverhalt:**

Bürgermeister Betzin gab aus der nichtöffentlichen Sitzung vom 07.12.2022 folgende Punkte bekannt:

- Die Kanaluntersuchung zur Gewährleistungsabnahme der Kanäle in den Baugebieten Ilmblick, Reiterhof Lampertshausen und Hirschenhausen-Ost wurde an die Firma KIS Kanalinspektion J. Schmuck GmbH, Allershausen zum Bruttopreis von ca. 20.000 € vergeben.
- Das ausgeschriebene Grundstück der Gemeinde Jetzendorf im Baugebiet Ilmblick wurde höchstbietend vergeben.

#### Antrag auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Errichtung einer Garage und eines Geräteschuppens auf dem Grundstück Fl.-Nr. 1497 der Gemarkung Jetzendorf (Pfarrer-Spreng-Str. 10, Jetzendorf)

**Sachverhalt:**

Das Bauvorhaben liegt im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 18 (Jetzendorf Süd III) der Gemeinde Jetzendorf.

Das Bauvorhaben weicht von den Festsetzungen des Bebauungsplanes in folgenden Punkten ab:

- Die Garage wird mit einem Pultdach mit einer Dachneigung von 7° errichtet.
- Das Gartenhaus wird außerhalb der Baugrenze errichtet.
- Die Grenzbebauung beträgt 8,99 m, anstatt der im Bebauungsplan festgesetzten 6,50 m.
- Das Pultdach wird mit der Farbe anthrazitgrau, anstatt rot ausgeführt.

Die Garagen und Nebengebäude sind dem Hauptgebäude in Dachform, Dachdeckung, Putz und Anstrich anzupassen. Zulässig sind Satteldächer mit einer Neigung von 27 – 44°

In der Vergangenheit wurden bereits mehrere Nebengebäude an der Grenze und mit einer abweichenden Dachneigung und -form zugelassen.

Gemäß Art. 57 Abs. 1 Nr. 1 a BayBO dürfen Nebengebäude mit einem Brutto-rauminhalt bis 75 m<sup>3</sup> verfahrensfrei errichtet werden. Deshalb ist für die Erteilung der isolierten Abweichung die Gemeinde zuständig.

Die Nachbarteilnahme wurde durchgeführt.

**Beschluss:**

Dem Antrag auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes wird wie beantragt zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis: 15 : 0**

#### Überörtliche Rechnungsprüfung 2017 bis 2020, öffentlicher Teil; Stellungnahme zu den Prüfungsvermerken

**Sachverhalt:**

Der Bericht über die überörtliche Prüfung der Kasse und der Jahresrechnungen 2017 – 2020 vom 13.04.2022 wurde bekanntgegeben.

Aufgrund des Umfangs wurde das Protokoll an dieser Stelle in gekürzter Form abgedruckt. Die gesamte Niederschrift kann auf der Homepage ([www.jetzendorf.de](http://www.jetzendorf.de)) unter der Rubrik Bürgerservice und Politik – Gemeinderat – Ratsinformationssystem eingesehen werden.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt sämtlichen Stellungnahmen zu.

**Abstimmungsergebnis: 15 : 0**

#### Stellungnahme zur 16. Änderung des Flächennutzungsplans „Neubau Kläranlage, Gemeinbedarfsfläche kommunaler Bauhof“ der Gemeinde Hilgershausen – Tandern

**Sachverhalt:**

Seitens der Gemeinde Jetzendorf werden keine Einwände oder Bedenken gegen die 16. Änderung des Flächennutzungsplans „Neubau Kläranlage, Gemeinbedarfsfläche kommunaler Bauhof“ der Gemeinde Hilgershausen – Tandern erhoben.

**Beschluss:**

Seitens der Gemeinde Jetzendorf werden keine Einwände oder Bedenken gegen die 16. Änderung des Flächennutzungsplans „Neubau Kläranlage, Gemeinbedarfsfläche kommunaler Bauhof“ der Gemeinde Hilgershausen – Tandern erhoben.

**Abstimmungsergebnis: 15 : 0**

## Stellungnahme zur 6. Änderung des Flächennutzungsplanes und Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 95 „Solarpark Sumitomo Cyclo“ des Markt Indersdorf

### Sachverhalt:

Seitens der Gemeinde Jetzendorf werden keine Einwände oder Bedenken gegen die 6. Änderung des Flächennutzungsplanes und Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 95 „Solarpark Sumitomo Cyclo“ des Markt Indersdorf erhoben.

### Beschluss:

Seitens der Gemeinde Jetzendorf werden keine Einwände oder Bedenken gegen die 6. Änderung des Flächennutzungsplanes und Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 95 „Solarpark Sumitomo Cyclo“ des Markt Indersdorf erhoben.

**Abstimmungsergebnis: 15 : 0**

## Vorstellung einer „Kommunen App“ für die Gemeinde Jetzendorf

### Sachverhalt:

Im Zuge der Digitalisierung gibt es die Möglichkeit für die Gemeinden die Bürger mit einer App zu informieren. Bürgermeister Betzin stellte hierzu die Kommunen App der Fa. Cosmema GmbH aus

Gaimersheim vor. Die Fa. Cosmema hat bereits für viele Gemeinden im Umkreis und auch im Landkreis eine Bürgerapp erstellt. Diese App informiert über allgemeine Informationen der Gemeinde aber auch über kurzfristige Termine oder wichtige Mitteilungen. Zusätzlich könnte auch noch die Homepage von der Fa. Cosmema neu gestaltet und betreut werden.

## Bekanntgaben

### Sachverhalt:

Bürgermeister Betzin informierte den Gemeinderat über:

- die geplante Sozialausschusssitzung am 24.01.2023 um 18.00 Uhr zu den Themen, Senioren und Ehrungen.
- die Fahrt am 31.01.2023 zur Besichtigung von verschiedenen Jugendräumen mit dem Zweckverband Jugendarbeit.
- den Klausurtermin des Gemeinderates am 03.03.2023 um 14.30 Uhr im Baumhaushotel Jetzendorf.
- den aktuellen Sachstand zur Sanierung der Schule Jetzendorf.
- die Änderung der Bereitschaftszeiten des Rettungswagens in Jetzendorf. Der Standort Jetzendorf ist ab Januar 2023 täglich von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr besetzt.



**Ab Montag, 03. April 2023**  
neue Öffnungszeiten des Rathauses:

Montag	08.00 Uhr – 12.00 Uhr
Dienstag	08.00 Uhr – 12.00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	<b>08.00 Uhr – 12.00 Uhr</b>
Donnerstag	14.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Freitag geschlossen**

### Online-Beantragung von Führungszeugnissen und GZR-Auskünften

Im Online-Portal des Bundesamts für Justiz können Sie mit Ihrem elektronischen Personalausweis oder elektronischem Aufenthaltstitel (eAT) Führungszeugnisse und Auskünfte aus dem Gewerbezentralregister online beantragen. Hierdurch wird die Bearbeitungszeit für Bürgerinnen und Bürger deutlich verkürzt.

Hierzu benötigen Sie:

- Ihren Personalausweis oder Ihren elektronischen Aufenthaltstitel mit freigeschalteter Online-Ausweisfunktion.
- Ihre 6-stellige PIN.
- Ein geeignetes Smartphone oder ein Kartenlesegerät, um sich online auszuweisen.
- Eine Software für die sichere Verbindung zwischen Ihrem Ausweis und Ihrem Computer, wie z.B. die kostenlose AusweisApp2.
- Wenn Sie Nachweise hochladen müssen, können Sie ein digitales Erfassungsgerät (beispielsweise Scanner oder Digitalkamera) verwenden.



### Hinweise zur „Freinacht“

Das Osterfest und der 1. Mai stehen wieder vor der Tür und damit auch wieder die „Freinacht“. Nach alter Tradition werden dabei in den Nächten vor dem Ostersonntag und vor dem 1. Mai Dinge versteckt, die frei herum liegen, also nicht aufgeräumt wurden. Diese werden dann in der näheren Umgebung deutlich sichtbar wieder abgelegt. Leider wurde dieser Brauch in den vergangenen Jahren immer wieder über die Grenzen der Tradition hinaus missbraucht. Diverse Gegenstände wurden entwendet, verschmutzt, mutwillig zerstört oder sogar Kanaldeckel ausgehoben. Dies hat nichts mehr mit einer althergebrachten Tradition zu tun, sondern ist bereits als Straftat einzuordnen und stellt somit auch eine Gefahr für die Bevölkerung dar.

Der Brauch der „Freinacht“ soll natürlich weiterhin gepflegt werden, aber nur, ohne fremdes Eigentum zu beschädigen oder die Gesundheit anderer zu gefährden. Die Besitzer sollten die „verzogenen“ Gegenstände ohne große Umstände und unbeschadet wieder finden können. Besonders bitten wir die Eltern, im eigenen Interesse auf die Jugendlichen einzuwirken, fremdes Eigentum nicht zu beschädigen.



### Ausweisdokumente auf Gültigkeit überprüfen

Wir bitten Sie, Ihre Reisedokumente regelmäßig auf Ihre Gültigkeit zu überprüfen und bei Bedarf rechtzeitig in der Gemeindeverwaltung eine Neuausstellung zu beantragen.

#### Bitte beachten Sie dabei folgende Hinweise:

Die Herstellung des neuen Personalausweises umfasst momentan einen Zeitraum von ca. zwei Wochen. Bei Reisepässen beträgt die Lieferzeit ca. vier Wochen.

Wir bitten Sie, dies zu berücksichtigen.

Für die Beantragung eines neuen Personalausweises/Reisepasses sind neben Ihrem **persönlichem Erscheinen** folgende Unterlagen erforderlich:

- Ihren bisherigen Personalausweis oder Reisepass
- **1 biometrisches Passfoto vom Fotografen, maximal ½ Jahr alt**

Die Gebühren belaufen sich wie folgt:

- Personalausweis (Antragsteller **vor** dem 24. Lebensjahr): 22,80 €
- Personalausweis (Antragsteller **nach** dem 24. Lebensjahr): 37,00 €
- Reisepass (Antragsteller **vor** dem 24. Lebensjahr): 37,50 €
- Reisepass (Antragsteller **nach** dem 24. Lebensjahr): 60,00 €

Falls Sie von der Gemeinde Jetzendorf noch keinen Ausweis erhalten haben, benötigen wir noch zusätzlich:

- eine **Geburts- oder Abstammungsurkunde**, wenn Sie ledig sind oder
- eine **Heiratsurkunde**, wenn Sie verheiratet, geschieden oder verwitwet sind.

### Büromöbel / Schulmöbel

Die Gemeinde verkauft gebrauchte Büromöbel (altes Rathaus) und gebrauchte Schulmöbel.

Nähere Informationen erhalten Sie unter

[www.jetzendorf.de](http://www.jetzendorf.de)

## Einladung zur Bürgerversammlung

Am Sonntag, den 07.05.2023  
findet  
um 18:30 Uhr  
im Saal des Gasthauses Ottilinger die  
**Bürgerversammlung**  
der Gemeinde Jetzendorf für alle Ortsteile  
statt.

Anträge, die einer vorherigen Prüfung durch die Verwaltung bedürfen, müssen bis spätestens 28.04.2023, **schriftlich** im Rathaus eingereicht werden.

## Jubiläen



**Ursula und Günther Wojkuvka**  
feierten ihren  
**65. Hochzeitstag**

## Sie haben etwas gefunden?

Sollten Sie eine verlorene Sache im Gemeindegebiet Jetzendorf finden und diese an sich nehmen, müssen Sie dies im Fundbüro der Gemeinde Jetzendorf melden, sofern Sie die Sache der Eigentümerin oder dem Eigentümer nicht **direkt** zurückgeben können.

Die Fundsachen werden im Fundbüro der Gemeinde Jetzendorf, Poststr. 1, 85305 Jetzendorf erfasst. Wir werden dann versuchen, den Eigentümer oder die Eigentümerin zu ermitteln.

## Informationen zur Gemeindeverwaltung

**Hausanschrift:** Poststr. 1 · 85305 Jetzendorf  
**Telefon:** 08137/9301-0  
**Fax:** 08137/9301-22  
**Mail:** [poststelle@jetzendorf.de](mailto:poststelle@jetzendorf.de)  
**Internet:** [www.jetzendorf.de](http://www.jetzendorf.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag	08:00 – 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	14:00 – 18:00 Uhr
Freitag	geschlossen

## Telefonliste der Mitarbeiter/innen der Verwaltung

Name	Telefon	Mail
Manfred Betzin	08137 9301-12	<a href="mailto:manfred.betzin@jetzendorf.de">manfred.betzin@jetzendorf.de</a>
Klaus Burgstaller	08137 9301-17	<a href="mailto:klaus.burgstaller@jetzendorf.de">klaus.burgstaller@jetzendorf.de</a>
Martha Huber	08137 9301-11	<a href="mailto:martha.huber@jetzendorf.de">martha.huber@jetzendorf.de</a>
Milena Lechner	08137 9301-14	<a href="mailto:milena.lechner@jetzendorf.de">milena.lechner@jetzendorf.de</a>
Stephanie Reimer	08137 9301-13	<a href="mailto:stephanie.reimer@jetzendorf.de">stephanie.reimer@jetzendorf.de</a>
Helga Schleibinger	08137 9301-18	<a href="mailto:helga.schleibinger@jetzendorf.de">helga.schleibinger@jetzendorf.de</a>
Stefan Schmid	08137 9301-15	<a href="mailto:stefan.schmid@jetzendorf.de">stefan.schmid@jetzendorf.de</a>
Sylvia Thoma	08137 9301-21	<a href="mailto:sylvia.thoma@jetzendorf.de">sylvia.thoma@jetzendorf.de</a>
Manuel Türk	08137 9301-16	<a href="mailto:manuel.tuerk@jetzendorf.de">manuel.tuerk@jetzendorf.de</a>



## Impressum

Gemeinde Jetzendorf  
Poststraße 1 • 85305 Jetzendorf  
vertreten durch 1. Bürgermeister Manfred Betzin  
Telefon 0 8137/93 01- 0 • Fax 0 8137/93 0122  
Mail: [poststelle@jetzendorf.de](mailto:poststelle@jetzendorf.de)  
Auflage: 1.200 Stück  
Für den Inhalt der Artikel sind die jeweiligen Vereine bzw. Verfasser verantwortlich!

Erscheinungstermine:	Redaktionsschluss:
12.05.2023	02.05.2023
14.07.2023	03.07.2023

### Öffentliche Zahlungsaufforderung

Die Jahreszahlung der Hundesteuer ist am **01.05.2023** fällig.

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeinde Jetzendorf erfolgen:

**Vereinigte Sparkassen des Landkreises Pfaffenhofen a.d.Ilm**  
Geschäftsstelle Jetzendorf

IBAN: DE82 7215 1650 0000 0166 59      BIC: BYLADEM1PAF

**Volksbank-Raiffeisenbank Dachau eG**

Filiale Jetzendorf

IBAN: DE25 7009 1500 0003 2102 78      BIC: GENODEF1DCA

Bei Ihrer Überweisung bitten wir, Ihre Finanzadressen-Nr. bzw. Ihre Abnehmernummer und die Art der Abgabe anzugeben.

Wir bitten, den Zahlungstermin einzuhalten, da bei einem Zahlungsverzug weitere Kosten (Mahngebühren und Säumniszuschläge) entstehen.

Sofern Sie der Gemeinde Jetzendorf eine Ermächtigung zur Einziehung der fälligen Forderungen erteilt haben, bitten wir Sie, die Kassenverwaltung im Falle einer Änderung Ihrer Bankverbindung hierüber zu unterrichten.



### Hundetoiletten in Jetzendorf

Die Gemeinde Jetzendorf hat an verschiedenen Stellen in den Ortsteilen Jetzendorf, Priel, Lampertshausen, Eck und Hirschenhausen Hundekotbehälter aufgestellt.

Die genauen Standorte der Hundetoiletten finden Sie im digitalen Ortsplan auf der Homepage der Gemeinde Jetzendorf ([www.jetzendorf.de](http://www.jetzendorf.de)) mit Längen- und Breitengraden eingestellt und können dort fast metergenau aufgerufen werden.

Klicken Sie auf den Digitalen Ortsplan und filtern Sie die Gruppe „Hundetoiletten“ heraus!



Wir bitten Sie, diese Behälter für die „Hinterlassenschaften“ Ihres Hundes zu benutzen.

### Kostenloser Windelsack für Säuglinge, Kleinkinder und pflegebedürftige Personen

**Windelsäcke erhalten:**

- Eltern von Säuglingen und Kleinkindern, die jünger als zwei Jahre sind. Bitte beachten Sie, dass nur **einmalig** 48 Stück Windelsäcke ausgegeben werden!
- Angehörige von pflegebedürftigen Personen (bei häuslicher Pflege). Das Höchstgewicht des befüllten Windelsacks darf 15 kg nicht überschreiten.

**Wo erhalten Sie Windelsäcke?**

- Bei Ihrer zuständigen Gemeindeverwaltung im Landkreis Pfaffenhofen a.d.Ilm gegen Vorlage der Geburtsurkunde der Kinder
- bzw. einer Bestätigung/eines Attests des behandelnden Arztes bei pflegebedürftigen Personen.

### Bilder für die Homepage

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

für unsere Homepage sucht die Gemeinde Jetzendorf Bilder aus dem Gemeindegebiet.

Wenn Sie Fotos von Gebäuden, Landschaften oder liebevollen Details unseres Ortsbildes gemacht haben, die Sie der Gemeinde unentgeltlich zur Darstellung auf der Homepage überlassen wollen, können Sie uns diese zusenden. Die Gemeinde behält sich vor, einzelne Bilder nicht zu veröffentlichen, wenn diese nicht in das gesamte Informationsangebot der Homepage passen sollten.

Wir freuen uns auf die Zusendung Ihrer Bilder per Mail oder direkt über unsere Homepage und bedanken uns für Ihr Engagement.



### Busfahrpläne der Linien 9159, 9202, 707 und Fahrplan RufTAXI 7280

Die Busfahrpläne und den RufTAXI-Plan der unten aufgeführten Linien, können Sie aktuell auf der Homepage der Gemeinde Jetzendorf, unter der **Rubrik Bürgerservice und Politik/Service/Verkehrsanbindung**, einsehen bzw. ausdrucken. Gerne können Sie die Fahrpläne auch zu den üblichen Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung direkt abholen. Sollte Ihnen beides nicht möglich sein, melden Sie sich unter der Telefonnummer 08137/93 01-0 und wir lassen Ihnen die Fahrpläne zukommen.

**Linie 9159      Petershausen – Gerolsbach – Schrobenhausen**

**Linie 9202      Petershausen – Reichertshausen – Pfaffenhofen**

**Linie 707      Altomünster – Tandern – Hilgertshausen – Jetzendorf – Petershausen**

**Linie 7280      RufTAXI Petershausen – Vierkirchen**





**Burschen & Madlverein**  
Jetzendorf e.V.



## Jaudus 2023



**Karsamstag 08 April 2023 – 19 Uhr**

**Wo?**

**KIESGRUBE HINTERM RECYCLINGHOF IN JETZENDORF.**

**AB 8 UHR MORGENS WIRD VON UNS DAS HOLZ/SCHNITTGUT  
EINGESAMMELT.**

NÄGEL/SCHRAUBEN



UNBEHANDELTES HOLZ/SCHNITTGUT



**FÜR ABHOLUNGEN BITTE MELDEN BEI: MAXIMILIAN 0160/92535600**

**DENKT DARAN, DASS DER FELDWEG ZUR KIESGRUBE  
ALS RETTUNGSGASSE FREIGEHALTEN WERDEN MUSS!**

## Ramadama 2023

Am 04.03.2023 fand die große Ramadama-Aktion des Abfallwirtschaftsbetriebes Pfaffenhofen a. d. Ilm statt. In Jetzendorf haben sich dazu ca. 128 Helfer aus 10 Vereinen und Organisationen morgens um 9 Uhr am Parkplatz an der Indersdorfer Straße eingefunden. Etwa zweieinhalb Stunden wurden die Straßen und Wege in Jetzendorf und Umgebung vom Unrat,

den gedankenlose Mitbürger in der Natur liegen gelassen haben, befreit.

Zum Abschluss hat die Gemeinde Jetzendorf die Helfer zu einer Brotzeit in das Feuerwehrhaus eingeladen.

1. Bürgermeister Betzin bedankt sich bei allen Helfern, die zu der erfolgreichen Aktion beigetragen haben.



# KUNST IM RAT HAUS

FEBRUAR 23  
BIS MAI



eva widermann  
maria widermann  
carina widermann







## Vorsorgen mit der Notfallmappe des Landkreises

Die Notfallmappe des Landkreises Pfaffenhofen a.d.Ilm erweist sich weiterhin als „echter Renner“. Derzeit ist die mittlerweile 13. Auflage erhältlich. In der Mappe sind alle wichtigen Regelungen für einen etwaigen Notfall zusammengefasst. Nicht selten können Menschen aufgrund von überraschenden Notsituationen nicht mehr selbst ihre Angelegenheiten regeln. „Es ist enorm wichtig, für diese unvorhersehbaren Lebenslagen Vorsorgemaßnahmen zu treffen“, so die Leiterin der Betreuungsbehörde, Sonja Bayerle.

Dazu gehören v.a. die Vorsorgevollmacht sowie die Betreuungs- und Patientenverfügung. In der Notfallmappe sind alle wichtigen Dokumente und Informationen enthalten. Sie dient einem Angehörigen oder einer benannten Vertrauensperson dazu, sich einen umfassenden Überblick zu verschaffen, um im Bedarfsfall schnell und zielgerichtet handeln zu können. Dabei ist es notwendig, diese Person zu informieren, wo die Mappe zu finden ist. In die Mappe können neben persönlichen Daten auch wichtige Rufnummern und Angaben für den Notfall/Notarzt (z.B. Einnahme von Medikamenten) aufgenommen werden. Wie ist jemand versichert? Welche Vorsorgeleistungen greifen? Wie sieht es mit der finanziellen Situation aus? Auch diese Angaben sind im Falle einer Notsituation für Angehörige oder Vertrauenspersonen sehr hilfreich.

Am Ende der Notfallmappe befinden sich die wichtigen Vordrucke zur Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung.

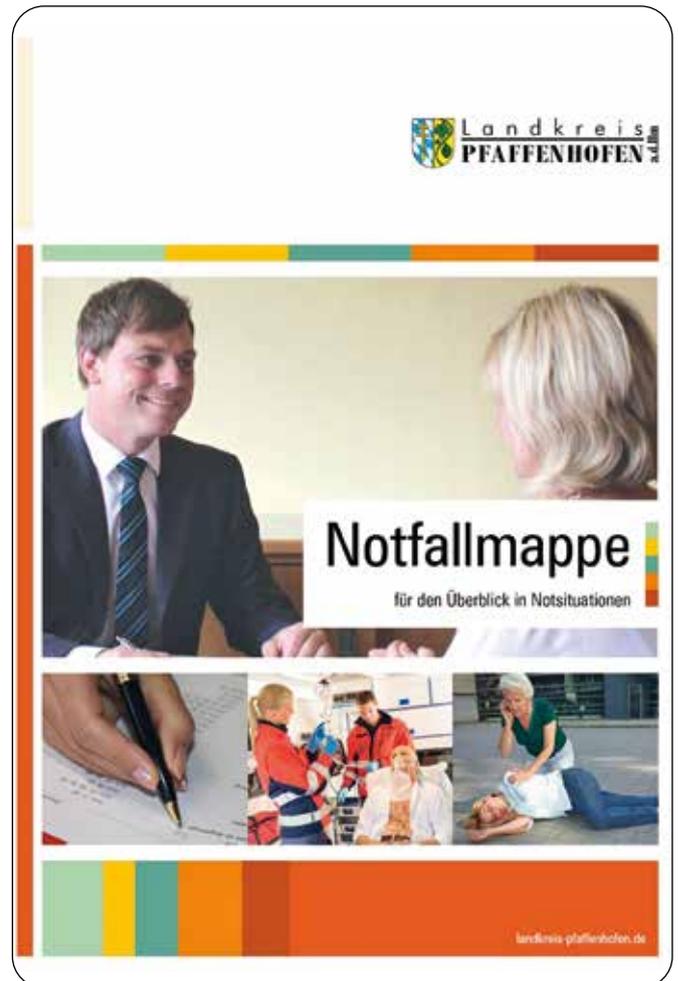
Die Notfallmappe ist kostenlos bei der Betreuungsbehörde und der Servicestelle im Landratsamt Pfaffenhofen, in der Außenstelle Nord des Landratsamts in Vohburg und ebenso bei allen Gemeinde- und Stadtverwaltungen des Landkreises sowie in der Ilmtalklinik Pfaffenhofen erhältlich.

Auf der Internetseite des Landkreises

([www.landkreis-pfaffenhofen.de](http://www.landkreis-pfaffenhofen.de))

ist die Notfallmappe unter der Rubrik LANDRATSAMT/Veröffentlichungen/Informationsmaterial/Broschüren, Faltblätter, Bücher/Soziales ebenfalls zum Herunterladen eingestellt.

Zudem werden bei verschiedenen Veranstaltungen und persönlichen Beratungsterminen viele Bürgerinnen und Bürger über die Notwendigkeit informiert, die erforderlichen Festlegungen für den Notfall zu regeln. Die Beratung zur Vollmacht und Betreuungsverfügung ist kostenfrei und nach vorheriger Terminabsprache möglich. Die Patientenverfügung sollte mit dem Hausarzt oder einem Hospizverein besprochen werden. Die Betreuungsbehörde bietet außerdem die Beglaubigung der Vollmacht



oder Betreuungsverfügung an. Auch hierfür ist eine vorherige Terminabsprache unbedingt erforderlich.

Die Kosten je Vollmacht oder Betreuungsverfügung betragen 10 €. Bei Fragen zu einzelnen Themen oder Vereinbarung eines Beratungs- und Beglaubigungstermin stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Betreuungsbehörde zur Verfügung:

Sonja Bayerle, Tel. 08441 27-347,

[sonja.bayerle@landratsamt-paf.de](mailto:sonja.bayerle@landratsamt-paf.de)

Stefanie Koch, Tel. 08441 27-264,

[stefanie.koch@landratsamt-paf.de](mailto:stefanie.koch@landratsamt-paf.de)

Andrea Holzmann, Tel: 08441 27-231,

[andrea.holzmann@landratsamt-paf.de](mailto:andrea.holzmann@landratsamt-paf.de)

Manuel Hauptmann, Tel: 08441 27-348,

[manuel.hauptmann@landratsamt-paf.de](mailto:manuel.hauptmann@landratsamt-paf.de)

# Tour de Kemmoden

26. Edition  
18. Mai 2023  
Christi Himmelfahrt

Gerolsbach

Kemmoden



Lanzenried



Markt Indersdorf



Vierkirchen



Petershausen

Der Radl-Event startet  
in Petershausen, um 09.45h

in Segenskirche  
in Markt Indersdorf, um 08.45h

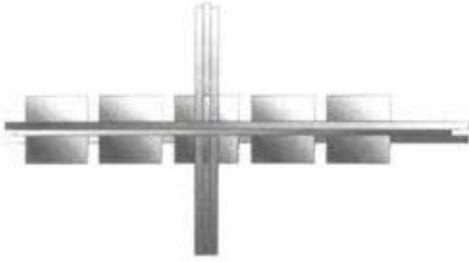
in Focher-Klepper-Haus  
in Vierkirchen, um 09.00h

Evang. Gemeindezentrum  
in Gerolsbach, um 09.30h

Ziel 11.00h: Gottesdienst  
in Kemmoden.  
Anschließend Drotzeit  
Grillfest mitbringen!!!

Es spielt  
Die Band!





## EVANG.-LUTH. KIRCHENGEMEINDE KEMMODEN-PETERSHAUSEN

### Gottesdienste

#### Sonntag, 02.04.2023

10:30 Uhr Petershausen –  
Konfirmandenvorstellungsgottesdienst

#### Montag, 03.04.2023

19:00 Uhr Markt Indersdorf – Ökumenisches Friedensgebet

#### Gründonnerstag, 06.04.2023

19:00 Uhr Vierkirchen – Abendmahl (Wein)

#### Karfreitag, 07.04.2023

09:00 Uhr Kemmoden – Abendmahl (Wein)  
11:00 Uhr Petershausen – Abendmahl (Wein)

#### Karsamstag, 08.04.2023

18:00 Uhr Petershausen Liturgische Nacht der Jugend

#### Ostersonntag, 09.04.2023

05:30 Uhr Petershausen – Osternacht – Abendmahl (Wein)  
09:00 Uhr Lanzenried – Abendmahl (Wein)  
10:30 Uhr Markt Indersdorf – Abendmahl (Wein)

#### Ostermontag, 10.04.2023

09:00 Uhr Treffpunkt Jetzendorf Kath. Kirche –  
Emmausgang nach Kemmoden  
10:30 Uhr Kemmoden – ökumenischer Gottesdienst

#### Sonntag, 16.04.2023

10:30 Uhr Markt Indersdorf  
10:30 Uhr Petershausen – parallel Kindergottesdienst

#### Sonntag, 23.04.2023

09:00 Uhr Lanzenried  
10:30 Uhr Markt Indersdorf –  
Gottesdienst für Große und Kleine  
10:30 Uhr Petershausen

#### Sonntag, 30.04.2023

10:30 Uhr Petershausen

#### Sonntag, 07.05.2023

09:00 Uhr Kemmoden  
10:30 Uhr Markt Indersdorf  
10:30 Uhr Petershausen

#### Montag, 08.05.2023

19:00 Uhr Markt Indersdorf – Marktkirche –  
Ökumenisches Friedensgebet

#### Mittwoch, 10.05.2023

19:00 Uhr Markt Indersdorf – Taizé-Andacht

#### Freitag, 12.05.2023

19:00 Uhr Petershausen - Beichte und Abendmahl (Wein) –  
Konfi-Gruppe I und II

#### Sonntag, 13.05.2023

10:00 Uhr Petershausen – Konfirmation Gruppe I  
13:30 Uhr Petershausen – Konfirmation Gruppe II  
19:00 Uhr Petershausen – Beichte und Abendmahl (Wein) –  
Konfi-Gruppe III

#### Sonntag, 14.05.2023

10:30 Uhr Petershausen – Konfirmation Gruppe III  
10:30 Uhr Vierkirchen – Kath. Pfarrsaal –  
ökumenischer Kidnergottesdienst

#### Donnerstag, 18.05.2023 – Christi Himmelfahrt

11:00 Uhr Kemmoden – Gottesdienst im Freien –  
Radsternfahrt „Tour De Kemmoden“

#### Sonntag, 21.05.2023

09:00 Uhr Kemmoden – Abendmahl (Traubensaft)  
10:30 Uhr Markt Indersdorf – Abendmahl (Traubensaft)  
10:30 Uhr Petershausen – parallel Kindergottesdienst

#### Pfingstsonntag, 28.05.2023

10:30 Uhr Markt Indersdorf – Abendmahl (Traubensaft)  
10:30 Uhr Petershausen – Abendmahl (Traubensaft)

#### Pfingstmontag, 29.05.2023

10:30 Uhr Lanzenried - Familiengottesdienst

### Pfarrbüro:

Rosenstraße 9 · 85238 Petershausen · Tel.: 0 81 37 - 9 29 03 · Fax: 0 81 37 - 9 29 04  
E-Mail: [pfarramt.kemmoden@elkb.de](mailto:pfarramt.kemmoden@elkb.de) · [www.petershausen-evangelisch.de](http://www.petershausen-evangelisch.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Dienstag und Mittwoch von 9 – 11 Uhr und Donnerstag von 16 – 18 Uhr  
(außer in den Schulferien)

Pfarrer Robert Maier Tel.: 0160-90 20 86 32  
Pfarrerinnen Gefjon Fischer Tel.: 0151-74 32 66 73





## GOTTESDIENSTORDNUNG

### des katholischen Pfarrverbandes Jetzendorf und Steinkirchen

<b>Samstag</b> Jetzendorf	<b>01.04.</b> 18:30	<b>Samstag der 5. Fastenwoche</b> <i>Friedenskonzert</i> <i>Liebe Musiker aus der Region bringen ihre Lieder mit und laden zum gemeinsamen Schwingen ein:</i> <i>„Frieden in uns bringt Frieden in die Welt“</i> <i>Eintritt frei! Nach dem Konzert Einladung zum „Nachschwingen“ in den Campus, Hauptstr. 5</i>	<b>Montag</b> Jetzendorf	<b>10.04.</b> 9:00	<b>OSTERMONTAG</b> <i>Kriegerdenkmal:</i> <i>Emmausgang nach Kemmoden</i>
			Kemmoden	10:30	Ökumenischer Gottesdienst <i>anschl. Einladung zum gemütlichen Beisammensein</i>
			Volkersdorf	18:30	Gottesdienst mit Speisenweihe f. Eltern und Rosa und Ludwig Kottmayr (JM) und Bruder Markus, f. Wolfgang Hagl, f. Georg und Rosa Kreitmair und verstorbene Angehörige, f. Johann und Kreszenz Schober und Bruder Josef, f. Martin und Magdalena Schlammer und verstorbene Angehörige (JM), f. Eltern Wanninger und Großeltern, f. Josef und Heinrich
<b>Sonntag</b> Jetzendorf	<b>02.04.</b> 8:30	<b>PALMSONNTAG</b> <i>Die Fahnenabordnungen sind herzlich zu Prozession und Gottesdienst eingeladen</i> Pfarrgottesdienst – <i>Beginn im Pfarrgarten</i> <i>Verkauf von Ostertischkerzen – Abgabe von Palmbuschen gegen eine Spende</i>	<b>Samstag</b> Jetzendorf	<b>15.04.</b> 18:30	<b>Samstag der Osteroktav</b> Vorabendmesse f. Johanna Ziegert (JM)
<b>Donnerstag</b> Jetzendorf	<b>06.04.</b> 18:30	<b>Gründonnerstag</b> Hl. Messe vom Letzten Abendmahl mit Fußwaschung für den Pfarrverband <i>musikalisch gestaltet vom Kirchenchor, Teile aus der für uns neuen „Messe in G“ von Ondrej Hornik und „Ubi caritas“ von Ola Gjeilo</i>	<b>Sonntag</b> Jetzendorf	<b>16.04.</b> 9:00	<b>2. SONNTAG DER OSTERZEIT - Weißer Sonntag</b> Pfarrgottesdienst zu Ehren der Göttlichen Barmherzigkeit f. die armen Seelen
<b>Freitag</b> Jetzendorf Steinkirchen	<b>07.04.</b> 9:00 15:00	<b>KARFREITAG</b> Kreuzweg nach Volkersdorf Feier vom Leid und Sterben Christi <i>für den Pfarrverband</i>	<b>Dienstag</b> Jetzendorf Steinkirchen	<b>18.04.</b> 18:00 19:30	<b>Dienstag der 2. Osterwoche</b> <i>Rosenkranz für den Frieden der Welt</i> <i>Pfarrheim: Elternabend zur Erstkommunion</i>
Eck	16:00	Karfreitagsandacht am Hl. Grab anschl. Stilles Gebet bis 19 Uhr	<b>Sonntag</b> Jetzendorf	<b>23.04.</b> 10:30	<b>3. SONNTAG DER OSTERZEIT</b> Jugendgottesdienst, <i>gestaltet von Firmlingen und der „Pfarrer Schorsch Band“</i> f. Josef Lachner, f. verstorbene Angehörige der Familie Lachner, f. Egon Weber, Loni Schlickerieder und Angehörige Weber und Schlickerieder und Agnes und Franz Off
Färberkapelle	16:00	Stilles Gebet am Hl. Grab bis 20 Uhr	<b>Freitag</b> Jetzendorf	<b>28.04.</b> 16:00	<b>Hl. Peter Chanel, erster Märtyrer in Ozeanien</b> Probe zur Erstkommunion
<b>Samstag</b> Färberkapelle Eck	<b>08.04.</b> 8:00 12:00	<b>Karsamstag</b> Stilles Gebet am Hl. Grab bis 20 Uhr Stilles Gebet am Hl. Grab bis 16 Uhr			
<b>Sonntag</b> Jetzendorf Jetzendorf	<b>09.04.</b> 5:00 18:30	<b>HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN</b> Feier der Osternacht mit Speisenweihe f. Richard Reißner (QM) und Angehörige f. Juliane und Fritz Grimm mit verstorbenen Eltern und Wolfdieter Weier und verstorbene Eltern			

**Nach allen Ostergottesdiensten an der Kirchentüre  
Sammlung für unsere Ministranten**

**Pfarrbüro:** Schulstr. 5 · 85305 Jetzendorf

Tel. 08137/655 · Fax 3500 · E-Mail: [pv-jetzendorf@ebmuc.de](mailto:pv-jetzendorf@ebmuc.de)

**Samstag, 29.04. Hl. Katharina von Siena, Ordensfrau, Kirchenlehrerin, Patronin Europas**  
 Jetzendorf 18:30 Vorabendmesse  
 f. Hans Winklmaier (JM);  
 f. Maria und Johann Winklmaier (JM);  
 f. Schwager Josef Strasser;  
 f. Lydia Steinberger und Geschwister;  
 f. Adolf Schwarzfischer

**Sonntag, 30.04. 4. SONNTAG DER OSTERZEIT**  
 Jetzendorf 10:30 Festgottesdienst zur Erstkommunion  
 Jetzendorf 17:00 Dankandacht der Erstkommunionkinder

**Sonntag, 07.05. 5. SONNTAG DER OSTERZEIT**  
 Jetzendorf 6:30 Bittgang nach Scheyern  
 Scheyern 9:30 Hl. Kreuzfest

**Mittwoch, 10.05. Mittwoch der 5. Osterwoche**  
 Jetzendorf 18:00 Maiandacht des KDFB  
 anschl. Jahreshauptversammlung  
 im Gasthof Ottilinger

**Bitte beachten Sie immer die aktuelle Gottesdienstordnung!**

## Ankündigung der Standfestigkeitsprüfung auf den kirchlichen Friedhöfen

Im Rahmen der allgemeinen Verkehrssicherungspflicht ist die Friedhofsverwaltung verpflichtet, die Standsicherheit der Grabmale alljährlich zu überprüfen. Die Grabmalprüfung wird nach der Frostperiode durchgeführt.

### **Ein gesegnetes Osterfest und die Freude der Auferstehung**

wünschen Ihnen

*Georg Martin, Pfarrer*

*Pater Tison, Pfarrvikar*

*Christiane März, Gemeindefereferentin*

*und alle Mitarbeiter/innen*

*des Pfarrverbandes*



## Frühlingsduft liegt in der Luft

### „Alles neu macht der Mai“

In großer Vorfreude auf den baldigen Frühling wurde in den letzten Wochen am Schafflerhof viel gewerkelt und gebaut, damit der Frühling bald bei uns einziehen kann. In Zusammenarbeit mit den Arbeitern der Gemeinde sind zwei Hochbeete bei uns entstanden, bei denen alle Kinder fleißig mit anpacken durften. Gerade bieten unsere Beete erst allen verirrt Regenwürmern ein Zuhause, allerdings fiebern wir bereits dem Tag entgegen an dem wir die ersten Gemüseplänzchen einsetzen können.



Am Bienenplatz haben wir bereits Blumen gesät und beobachten täglich gespannt wann der erste Keimling aus der Erde spitzt.

Nicht nur die Pädagoginnen und die Kinder waren fleißig in der vergangenen Zeit, auch der Elternbeirat der Rabenkinder vom Schafflerhof hat sich mächtig ins Zeug gelegt. An einem gemeinsamen Aktionstag des Elternbeirats ist eine riesige Matschküche mit allerhand Spielmöglichkeiten und Zubehör entstanden. Die Kinder haben die Küche bereits auf Herz und Nieren geprüft und es sind neue tolle Spielideen entstanden. Die Küche gab zahlreiche Anregung für Rollenspiele, Pump- und Schüttexperimente und auch die Wassersäule der Outdoor-Kleidung wurde auf die Probe gestellt.

Wir bedanken uns noch einmal ganz herzlich für diese tolle Aktion und das große Engagement der Raben-Eltern.



Am 11.03.23 war Tag der offenen Tür am Naturkindergarten Schafflerhof. Bei traumhaftem Wetter konnten sich alle Interessierten und zukünftigen neue Schafflerhofkinder einen Eindruck vom bunten Kindergartenalltag am Schafflerhof verschaffen.

Durch die tatkräftige Unterstützung des Elternbeirats wurden alle Gäste und Interessenten nicht nur mit Eindrücken und Informationen sondern auch mit Kaffee, frischen Waffeln und Kuchen versorgt.



Weitere Infos (wie Kurzkonzeption, etc.) zum Naturkindergarten Schafflerhof finden Sie auch unter

<https://www.jetzendorf.de/leben-in-jetzendorf/kinderbetreuung/naturkindergarten-jetzendorf>

Lisa Lemberg, Einrichtungsleitung



# Gebirgs- und Volkstrachtenverein „Oberilmtaler“ Jetzendorf e.V.

Vorstand: Hermann Edelmann, Ecker Str.1, 85305 Jetzendorf, Tel.: 08137/ 997380

## Tradition ist „in“

Der Jetzendorfer Trachtenverein lädt alle tanzbegeisterten Paare und Singles zum Mittanzen an den Heimat- und Volkstanzabenden ein.

Wir erleben und bewahren bayerische Kultur, Brauchtum und Werte. Egal ob jung oder alt, erfahren oder Anfänger, alle Begeisterten und Interessierten sind herzlich willkommen.

**Jeden 2. Samstag im Monat, ab 19.30 Uhr, treffen wir uns im Saal vom Gasthof Buchberger-Kettner in Gerolsbach, um ein paar gesellige Stunden beim gemeinsamen Tanz zu verbringen.**

Musikalische Begleitung: Unterbrucker Tanzl Musik

**Die nächsten Termine:  
22. April / 13. Mai**

### Termine

22. April	19:30	Heimat-u. Volkstanzabend/ <b>Gerolsbach</b>
13. Mai	19:30	Heimat-u. Volkstanzabend/ <b>Gerolsbach</b>
<b>21. Mai</b>	<b>08.00</b>	<b>Teilnahme Isargaufest in Gauting</b>
<b>16. Juni bis 18. Juni</b>		<b>Jugendausflug Kleiner Brombachsee / Zelten</b>
<b>02. Juli</b>	<b>06.00</b>	<b>Kocherball in Niederdorf</b>
21/ 22. Juli	17:00	Sommerfest am Biotop
<b>23. Juli</b>	<b>08.00</b>	<b>Teilnahme Donaugaufest in Pöttmes</b>
16. Sept.	19:30	Heimat-u. Volkstanzabend/ <b>Gerolsbach</b>
20. Sept.	18 Uhr	Auftritt Oide Wies'n
7. Okt.r	19:30	Heimat-u. Volkstanzabend/ <b>Gerolsach</b>
16. Okt.	18:00	Kirchweih Montag Niederdorf
11 Nov.	19:30	Heimat-u. Volkstanzabend/ <b>Gerolsbach</b>
16. Dez.	19:00	Nikolausfeier/ <b>Gerolsbach</b>
30. Dez.	10.00	Christbaumloben

Veranstaltungsort der Vereinsabende wir immer zeitnah bekannt gegeben. Per Mail oder auf der Homepage:

<http://www.trachtenverein-oberilmtaler-jetzendorf.de>

## Wir suchen

Freiwillige Helferinnen und Helfer  
zur Unterstützung von Neuzugewanderten



- Sind Sie auf der Suche nach einem flexiblen Ehrenamt mit klar definierten Aufgaben?
- Möchten Sie gerne Menschen bestärken und sie bei Ihrem Neuanfang in unserem Landkreis unterstützen?
- Sind Sie kontaktfreudig und führen gern Konversationen, z.B. zu Alltagsthemen?

Wenn Sie Interesse haben und mehr erfahren möchten, dann melden Sie sich gerne bei uns.

Wir begleiten Sie professionell vor, während und nach Ihrem Ehrenamt!

**Wirken Sie mit, von Mensch zu Mensch.**



**Ansprechpartner:**

Nevila Saja-Seefried | Sachgebiet Soziales, Integration

Landratsamt Pfaffenhofen | Hauptplatz 22 | 85276 Pfaffenhofen a.d. Ilm

Mobil: 0173 8921 683

E-Mail: [Integrationslotsen@landratsamt-paf.de](mailto:Integrationslotsen@landratsamt-paf.de)





**HOSPIZVEREIN  
PFAFFENHOFEN e.V.**



Für Fragen erreichen Sie uns unter folgender Nummer:  
**08441 82751**

**Unsere Beratungen sind kostenfrei und vertraulich, wir unterliegen der Schweigepflicht.**

**„Offene Sprechstunde Jetzendorf“**

Seit Februar 2022 bietet der Hospizverein auch im südlichsten Teil des Landkreises, in Jetzendorf, einmal im Monat eine offene Sprechstunde an. In den letzten 11 Monaten konnten wir mehrere Informations- und Beratungsgespräche führen.

Diesbezüglich wächst unsere Hoffnung, dass Angehörige, Freunde, Bekannte und Betroffene unsere entlastenden Angebote immer früher annehmen. Manchmal reicht schon ein kleines klärendes Gespräch, um sich sicherer zu fühlen oder Berührungängste in den Themenfelder Sterben, Tod und Trauer abzubauen, beziehungsweise zu zerstreuen.

**Offene Sprechstunde für das Jahr 2023**

Für das Jahr 2023 besteht jeden dritten Mittwoch im Monat, außer im Monat August, das Angebot der offenen Sprechstunde weiterhin.

MI 19. April	MI 17. Mai	MI 21. Juni
MI 19. Juli	MI 20. September	MI 18. Oktober
MI 15. November	MI 20. Dezember	

Uhrzeit: 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

Ort: Altes Rathaus, Poststraße 1A, 85305 Jetzendorf, 1. Stock

In der Außenstelle Jetzendorf werden Sie beraten von:

**Ines Schulze**  
Sozialpädagogin  
examierte Krk.Schw.  
Kordinatorin des  
Hospizvereins Pfaffenhofen e.V.



**Unsere Angebote**

- **Informationsgespräche:**
  - Allgemeine Informationen zu unserer Arbeit sowie zu den Themen Sterben, Tod und Trauer
  - Informationen über die Möglichkeiten häuslicher Pflege
  - Informationen zu palliativmedizinischer Versorgung
  - Informationen zu stationären Hospizen
- **Beratungsgespräche**
  - Psychosoziale Beratung sowie die Möglichkeit der Begleitung durch Hospiz- und Trauerbegleiterinnen und -begleiter
  - Beratung bei der Kontrolle von Symptomen wie Schmerzen, Atemnot, Erbrechen, Verstopfung
  - Aufklärung über Angst machende, krankheitsbedingte Veränderungen
  - Beratungen zur Patientenverfügung und Vorsorge nach terminlicher Vereinbarung

**UNSERE ANGEBOTE STEHEN ALLEN MENSCHEN OFFEN!!!**

**Der nächste Redaktionsschluss ist der 2. Mai 2023.**

**Gerne erhalten wir Ihre Beiträge über E-Mail: [jetzendorf@adg-verlag.de](mailto:jetzendorf@adg-verlag.de)**

**WERTSTOFFHOF**



**Öffnungszeiten Wertstoffhof Jetzendorf**

Mittwoch	16:00 - 19:00 Uhr
Freitag	16.00 - 19:00 Uhr
Samstag	10.00 - 15.45 Uhr
Anschrift:	85305 Jetzendorf, An der Schulstraße

(Am Tennisheim und am Lorenz-Wagner-Stadion vorbei bis zum Ende der Straße)

**Abfuhrterminpläne online**

Die Abfuhrtermine für 2023 können von der Website des AWP unter [www.awp-paf.de](http://www.awp-paf.de) (rechte Spalte unter Abfuhrtermine) heruntergeladen werden.





**Unsere Mitglieder.  
Experten  
in Ihrer Nähe.  
Mit persönlicher Beratung.**

Informieren Sie sich  
auf unserer Internetseite:  
[www.gewerbeverein-jetzendorf.de](http://www.gewerbeverein-jetzendorf.de)

GEWERBEVEREIN  
JETZENDORF e.V.



Unternehmensberatung  
Reuter und Partner



**Pizzeria  
bei Gianni**



**FERNSEH-WOLF**

**SB – Autowaschanlage  
Jetzendorf**

